

VSEBINA IN POMEN RIMSKIH DOGOVOROV

Mussolini in Laval stapodpisala že pripravljene pogodbe, ki jih je tudi francoska vlada že odobrila - Vzroki preokreta v italijanski zunanji politiki - Konferenca Male antante v Ljubljani

Gospod Laval se je že vrnil v Pariz. Ceremonije, pojedine, svečani sprejem in prijazni govori so se vrstili v lepem redu. Zastopnika Francije in Italije sta podpisala že pripravljene govore in prav dobro razpoloženi se je francoski zunanji minister vrnil spet v svojo domovino. Vladi je takoj poročal o uspehih svojega potovanja v Rim in kabinet ga je soglasno pooblastil, da sme predložiti pogodbe parlamentu v odobritev.

Francozi so zadovoljni in se temu ne moremo čutiti, saj slavijo novo zmago svojih spretnih diplomatov; Francija je danes, bolj ko kdaj prej v zadnjih letih, vodilna sila v evropski politiki.

Rimski dogovori pomenijo namreč temeljito spremembo vse povojne italijanske zunanje politike, ki si je dolgo leta zaman prizadevala, da bi zavezila francoski vpliv v Evropi.

Kdor se še spominja gromovitih Mussolinijevih govorov iz poslednjih let, ko je na svojih obiskih v Severni Italiji kričal, da bo Italija podprla svojo zunanjo politiko z grimenjem svojih topov ter z brečanjem svojih letal, in kdor se še spominja, da so bile te besede usmerjene proti Franciji, ki je tedaj še veljala za "tradicionalno nasprotnico Italije" — temu se skoro ne zdi verjetno, da so se Italijani sedaj tako zelo navdušili, ko jim je prišel obiskat Laval. In kdor se še spominja, kako je "duce" prišel odločno o krivici mirovnih pogodb, in kdor se je proglasil za zaščitnika revizionizma, strašil s svojim "kritičnim letom 1935" ter proglasil Zvezo narodov za mrtvo in pokopano — ta razume v vsem njegovem velikem obsegu važni preokret zunanje politike.

Italijanske kraljevine, ki nastopa sedaj v rimskih dogovorih kot zaščitnik onih nekdanj "krivičnih mirovnih pogodb" ter prisega zvestobo prej že "trti in pokopani" ženevski organizaciji.

Ker ga ni učinka brez vzroka, ima tudi ta ducejeva "spreobrnitev" svoje tehte razloge.

V italijanskih kalkulacijah za ustvaritev bloka držav, ki naj bi tvorile

protiutež napram Franciji in njenim zaveznicam, je bila Nemčija nad vse lahka zadeva, pa so radi tega pozdravili Hitlerjevo zmago z velikim navdušenjem. To navdušenje se je pa brž poleglo, ko so Nemci vrgli svoje oko na Avstrijo in so se v Rimu ustrašili, da utegne Italija doživeti veliko neprijetnost: postati sosedo Velike Nemčije, ki bi prej ali slej smatrala za svojo dolžnost, da osvobodi tudi Italiji priključene tirolske Nemce ter bi sčasoma začela siliti proti Trstu, ki bi bilo naravno izhodišče južnega dela velike nemške države na Jadran in Sredozemsko morje.

Ta nevarnost, ki je Mussolini ni mogel odstraniti tekom svojega beneškega razgovora s Hitlerjem, je prekrizala vse račune. Italijansko-nemško prijateljstvo se je, skoro čez noč, spremenilo v mržnjo, medsebojne grožnje in ježno znerjanje po časniki.

Iz italijanskih kalkulacij je tako izpadla najvažnejša postavka in račun se niso več skladali.

Francija je izkoristila ugodno priliko ter je Mussoliniju ponudila prst. V Rimu so brž iztegnili roko. Začel se je pripravljati sporazum, ki se je sedaj dosegel. Kakor smo že zadnjič pisali, pogajanja niso bila baš lahka, ker so Italijani skušali iztiniti za svoje prijateljstvo čim višjo ceno. Šlo se jim je pred vsem za vpliv v Srednji Evropi, a baš v tem vprašanju niso hoteli Francozi popuščati.

Laval je s spretno gestjo zlomil obotavljajanje rimskih gospodov. Izjavil je, da se mu v Rimu ne mudi ter je obenem baje naročil francoskemu poslaniku pri italijanski vladi, naj vpraša Mussolinija, kako bi se mu zdelo, če bi se po plebiscitu v Posaarju polastilo nacijevec takšno navdušenje, da bi jo mahnilo še v Avstrijo ter s tem udeležili vsaj prvi del svojih velikonomskih sanj. To je pomagalo. V Rimu so brž postali popustljivi; mudilo se jim je, da se s Francijo domenejo še pred 14. januarja.

V čem obstoja rimski dogovor?

V Afriki je Francija odstopila Italiji od svoje ekvatorialne posesti,

114.000 kvadratnih km zemlje, v svojo željo ter da ne bodo podpirale nobene ji pretežni večini puščavnate, ki se akcije, ki bi bila usmerjena proti te priključiti Libiji; od Somalije je odstopila ritorialni in socialni integriteti ali pila ozek pas obrežja ob prelivu Bab pa proti režimu katerekoli druge pol Mandeb ter otok Doumaran, kigodbene stranke. Ta dogovor bo podse priključita italijanski Eritreji. Po pisala, zlepa ali zgrda, tudi Madžarska, leg tega bodo Francozi prepustili ita-ki se bo morala s tem odpovedati lijskemu kapitalu del akcij želez-vsem svojim dosedanjim revizionističnice, ki gre iz Džibutija v glavno mesto Abesinije.

V Tunisu bodo smatrali vse otroke italijanskih staršev, ki se bodo rodili do 1965, za italijanske državljane, ki bodo pa smeli optirati za francosko državljanstvo, ko postanejo polnoletni. Do 28. marca 1955 bo francoska vlada skrbela za italijanske šole v Tunisu, po tem dnevu pa bodo smele še nadalje obstojati le kot zasebne šole. Italijani, ki bodo pred 1945 izvrševali kakšen svoboden poklic v Tunisu, bodo do svoje smrti smeli ohraniti pravico do njegovega nadaljnjega neoviranega izvrševanja.

Za te ugodnosti v Afriki, se je morala Italija obvezati, da ne naredi v Evropi nobenega koraka brez francoske vednosti.

Italija in Francija sta sklenili predlagati celi vrsti držav (med njimi tudi Nemčiji in državam Male antante) sklenitev pogodb, s katero se medsebojno obvežejo, da se ne bodo vmešavale v notranje zadeve drugih držav.

★ ★ ★ ★ ★

Rooseveltovi načrti

Roosevelt je poslal kongresu poslanico, v kateri razlaga nadaljnji program svoje vlade. Pravi, da je glavna skrb mož, katerim je poverjena usoda Zedinjenih držav ta, da si prizadevajo čim prej obnoviti blagostanje. Boj proti brezposelnosti se mora nadaljevati, a ne kakor doslej z dajanjem podpor, marveč s tem, da se nezaposlenim državljanom nudi delo pri velikih javnih delih. V to svrhu je predviden v novem proračunu izdatok od 4 milijard dolarjev. Socialni položaj ljudstva hoče Roosevelt izboljšati tudi z uvedbo splošnega zavarovanja proti brezposelnosti, z uvedbo penzije za stara leta ter z zaščito materinstva.

Vojni čitatelji pa gotovo še računavajo v rublih in ugotavljajo, da so cene, v primeru z dohodki, strašno visoke. Nepredvideni izdatki, bolezn, otroci, potovanja, zabave muzika, gledališče, knjiga — ali je za vse to prostora v proračunu? Rubel dragi moji, ni deviza, marveč samo pojm, ki ga ni mogoče meriti z evropskimi merili. Ako pričakuje žena porastek v družini, ji dajo osem tednov dopusta s polno plačo (99,9 od sto vseh delazmožnih žensk je zaposlenih). — Dopust, zdravnik, babico plača tovarna ali pa zadruga, skratka; delodajalec, ki prav tako plača zdravnika, bolnišnico in lekarno, ako kdo zboli. Potovanje, bivanje v "sanatoriju", kakor imenujejo letovišča ob obalah, otroški vrtec, šola, vse to je del plače.

Vsi dijaki brez izjeme, prejemajo stipendijo. Pri nešteto mnogih vsakodnevni potrebiščinah Rus ne govori o rublu, dasi ga je zaslužil in ga po-

Rubel - svojevrstna valuta

(Konec)

Vkljub tem razlikam v plačah, so vsi vsak dan siti — profesorji, ravnatelji tovarov, delavci, tajnice — nosijo čedno perilo in obleko, cele čevlje in tople suknje... Prosti trg s svojimi okrašenimi in razsvetljenimi izložbenimi okni je namreč samo eden izmed načinov razpečevanja blaga. Kdorkoli ima poklic, je član organizacije in kupi v "Insnapu" (konsumni prodajalni) en par čevljev za kakšnih 30 rublov; kilo kruha za pol rubla; kilo prešanega kaviarja za šest; onih dvajset cigaret, ki so mene stale tri ruble, pa za enega — blago stane več ali manj in se cene ravna po spretnosti, sreči in iznajdljivosti vodstva konsumne prodajalne. Človek kosi in večerja doma ali pa v tovarni (nekatera združenja imajo celo lastne restavracije) in plača za toplo in dobro kosilo od enega rubla do pet rublov. To se pravi: "plača" prav za prav ne, marveč mu na plačini dan pridržijo toliko, kolikor je zajedel, zapil, potrošil v nakupovanju in v stanarini.

Ker že govorimo o stanarini, sem se spomnil na stanovanje. To je nekaj zelo zanimivega! Koliko more potrošiti za stanovanje umstveni delavec, ki zasluži morda 300 rublov? Rubel, ki je bil na ulici zlato, pozneje pa je sličil franku, postane sedaj povsem zagoneten. Stanovanje z dvema sobama, kuhinjo, kopalnico, balkonom, spravico uporabe vrta ter igrišča za otroke, stane mesečno šestdeset rublov, ali čisto ali pa samo trideset — najemnina se ravna po najemnikovi plači. Po stanarini sploh nihče ne vprašuje, glavna stvar je, da stanovanje dobiš. Tovarniški delavec ima stanovanje, ker je njegova tovarna zgradila cel okraj s tisoči takšnih stanovanj, znan pesnik, ki več zasluži nego inženjerji in specialisti, ga morda nima, marveč plačuje dvajset rublov za sobo v palači, katero so preuredili v stanovanjsko kasarno; v vrsti mora čakati, ko se mu mudi tja, kamor se cesarji peš gredo, zjutraj pa čaka po cele tri ure, preden je kopalnica prosta, in povrh vsega ga še slikajo in opevajo na zidovih kot velikega silnežaker je nepotrpeljivo trkal na vrata kopalnice. Pojutrnjem ali pa prihodnje leto, ko se zgradi nova stanovanjska hiša za pisatelje, bo za isto ceno dobil tri sobe, opremljene z najbolj modernimi udobnostmi. Njegovi rubli nimajo pri tem prav nobene vloge.

Če bi mi pa kdo danes tu, v Pragi, ponudil za en sam lastnoročni podpis milijon rublov, bi se mu jaz smejal. Izven Rusije je rubel samo papir; po zakonu je prepovedano nositi ga preko meje in v tujini nima nobene vrednosti; noben evropski skopuh ga ne pogleda.

Moji čitatelji pa gotovo še računavajo v rublih in ugotavljajo, da so cene, v primeru z dohodki, strašno visoke. Nepredvideni izdatki, bolezn, otroci, potovanja, zabave muzika, gledališče, knjiga — ali je za vse to prostora v proračunu? Rubel dragi moji, ni deviza, marveč samo pojm, ki ga ni mogoče meriti z evropskimi merili. Ako pričakuje žena porastek v družini, ji dajo osem tednov dopusta s polno plačo (99,9 od sto vseh delazmožnih žensk je zaposlenih). — Dopust, zdravnik, babico plača tovarna ali pa zadruga, skratka; delodajalec, ki prav tako plača zdravnika, bolnišnico in lekarno, ako kdo zboli. Potovanje, bivanje v "sanatoriju", kakor imenujejo letovišča ob obalah, otroški vrtec, šola, vse to je del plače.

Vsi dijaki brez izjeme, prejemajo stipendijo. Pri nešteto mnogih vsakodnevni potrebiščinah Rus ne govori o rublu, dasi ga je zaslužil in ga po-

RAZNE VESTI

94.467.000 ton žita so pridelali tekom zadnje letine po vsem svetu; všteta ni ruska proizvodnja, glede katere mednarodne uradne statistike ne navajajo podatkov, a je iz ruskih poročil razvidno, da je bila zelo zadovoljiva.

6-nadstropna hiša se je zrušila v Milanu, ko so jo dokončavali in je bilo pri delu zaposlenih okrog 50 zidarjev. Deset delavcev se ni utegnilo rešiti, dasi so jih razpoke opozorile na nevarnost. Poginili so med ruševinami, dočim so bili drugi njihovi tovariši ranjeni. Arhitekta, ki je izdelal načrte, so aretirali, gradbenike pa išče policija.

Von Ribbentrop, kateri je v Hitlerjevem imenu iskal v Parizu in Londonu stike z vplivnimi osebnostmi za zblizanje med Nemčijo ter Francijo in Anglijo

O finančni politiki bodo v kratkem glasovali v Švici. Ljudstvo naj odloči, ali naj se vrednost franka zniža ali ne. Pismo zahtevo, naj se to glasovanje izvrši, je podpisalo 335.000 oseb. Švico je začela vsak dan bolj pritiskati kriza; izvoz je močno padel in ga bo mogoče dvigniti le, ako se znižajo proizvodni stroški (t. j. pred vsem plače), ali pa ako se zniža vrednost franka. Za prvo rešitev so konservativci, za drugo pa nekateri industrialci in socialistične organizacije.

Dva znana urugvajska letalca, Bottio in Pradere, sta zgubila življenje v soboto v montevideskem zalivu, ko je njuno letalo padlo v vodo radi nekega nedostatka pri motorju.

Japonska konkurenca povzroča vedno večje skrbi severnoameriškim industrialcem in izvoznikom. Japonci izpodrivajo konkurente z izredno nizkimi cenami, po katerih ponujajo svoje blago, ker jih proizvodnja stane mnogo manj, nego industrialce drugih držav; njihovi delavci se namreč zadovoljujejo z naravnost neverjetno nizkimi plačami: specializirani delavci imajo na Japonskem dnevno komaj 20 centov zlate dolarske vrednosti. Posebna občutna je japonska konkurenca v tkaninah na Filipinah, Kubi ter v Srednji in Južni Ameriki.

Novi sovjetski poslanik pri italijanski vladi je prispeel pretekli dnevi v Rim. Imenuje se Boris Stein.

★ ★ ★ ★ ★

trošil; rubel postane v takšnih slučajih neviden. Na podlagi zapisanega se bo morda komu zdelo, kakor da v Rusiji nimajo nobenih skrbi; o tem pa ni govora in ne more biti govora. Jaz samo primerjam rubel z valutami kapitalističnih držav in ugotavljam, da jih ni mogoče vzporejati.

V Rusiji ni dneva, ki bi bil podoben drugemu. Danes sem izvedel, da bodo s 1. decembra zvišali vse plače za 10 od sto, cene pa da znižajo za 8 od sto! O tem ni nihče govoril, ko sem se pred tremi tedni od tam poslavljaj. Govorili pa so, da se bodo cene na prostem trgu prilagodile cenam "Insapa" in ta proces se prav gotovo prične v kratkem. Potem pa ne odgovarja več dejstvo nobena beseda, ki sem jo povedal, in prav gotovo ne nobena številka.

Konferenca Male antante

Male antanta je večeraj določila svoje stališče napram rimskim dogovorom. Jevtić Beneš in Titulescu so se sestali v petek v Ljubljani na posebni konferenci. Ker izide naš list prej nego bo mogoče doznati za zaključke te konference, bomo o njih poročali v naslednji številki.

Beneš in Titulescu odpotujeta v Ženevo, jugoslovanski ministrski predsednik pa pojde prej v Beograd, odkoder bo spremljal křeza namestnika Pavla v Švico. Na sedanjem zasedanju Zveza narodov razpravljala namreč tudi o preiskavi, ki jo je morala izvršiti Madžarska med svojimi oblastmi v zvezi z marsilleskim atentatom. V svetu je vzbudilo veliko pozornost dejstvo, da se zasedanja udeležijo tudi knez Pavle, neposredni zastopnik in izvrševalec vladarske oblasti v jugoslovanski kraljevini. Ta dogodek bo nekaj novega v zgodovini ženevske meddržavne organizacije.



K ljudskemu glasovanju v Pasaarju, ki se je deloma že pričelo te dni, a se dovrši v ponedeljek: Gen Visconti Prasca, poveljnik italijanskih čet, ki so tudi prišle skrbet za mir in red pri plebiscitu.

ARGENTINSKE VESTI

Ustreljen, ker je umoril majorja

V sredo popoldne je bil ustreljen v vojašnici 18. pehotnega polka podčastnik Luiz L. Paz, katerega je vojno sodišče obsojilo na smrt, ker je v istem mestu umoril poveljnika svojega bataljona majorja Sabello.

Major je bil Pazu prisodil 15 dni za pora radi nekega prestopka. Mladega vojaka je ta kazen zelo razburila in še bolj mu je razvnelo kri, ko je videl da je major gluh za njegova opravičila. Keč drugače s svojim poveljnikom ni mogel govoriti, je Paz šel v oficirski krožek ter tam izjavil službujočemu vojaku, da ima nekaj nujnega sporočiti majorju Sabelli. Major ga ni hotel sprejeti, marveč je Paz v predsobi slišal, kako je Sabella, ki se je nahajal v jedilnici, ukazal nekemu poročniku, naj podčastnika takoj odvede v arest.

Pazu je zavrela kri. Odprl je vrata, stopil v jedilnico, izvlekel samokres ter ga večkrat sprožil proti majorju, ki se je zgrudil mrtev na tla. Morilec je skušal zbežati, a so ga prijeli.

Kakor že rečeno, ga je vojno sodišče obsodilo na smrt. Obsodbo je potrdil predsednik republike in v sredo se je izvršila. Ustreljivi sta prisostvovali dve stotniji, izvršilo pa jo je osem vojakov. Paz se je do zadnjega trenutka vedel mirno ter si ni pustil zvezati oči. Listi poročajo, da je tik pred usmrtnijo na vso moč zavpil: "Viva Dios y mi patria". Kot poslednjo željo je izrazil naj bi njegovo truplo položili v skupen grob z zemeljskimi ostanki njegovih staršev.

Prebivalstvo Santiaga del Estero je bilo zadnje dni pred izvršitvijo smrtne obsodbe zelo razburjeno. Velika množica se je bila zbrala v okolici vojašnice in ko so odjeknili strelji, je nastala zmeda. Mnoge ženske so se onesvestile. Množica je krenila po mestnih ulicah, napadla uradništvo časnika "El Liberal", sedež tamošnje ujedinjene radikalne stranke, več trgovin in tudi škofjski dvorec. Razburjena množica je krenila tudi proti elektriški centrali z namenom, da jo naskoči, tu pa so jo zadržali strelji. Šele proti večeru se je policiji posrečilo vzpostaviti red.

Novi notranji davki

V ponedeljek, 7. t. m., je stopil v veljavo zakon št. 12.148, ki na novo ureja notranje davke. Ti davke nanašajo na vse tobačne izdelke, žigice, vžigalnike, pivo, plašče za pnevmatike, parfumerijske izdelke, alkoholne pijače, alkohol, mineralno vodo in eks trakte. Proizvajalci so morali z omenjenim dnem začeti uporabljati že nove koleke, ker so se dotedanji razveljavili.

Koliko potroši delavska družina?

Temu vprašanju hoče najti točen odgovor Državno delovno oddeljenje. Izbralo je v to svrhu nekaj delavskih družin, ki imajo vsaka po tri otroke izpod 14 let; vsaka družina je dobila posebno knjigo, v katero bo zkozi vse leto zapisovala vse izdatke za prehrano, stanovanje, obleko, obutev in vse druge stroške. Tako bodo koncem leta ugotovili, koliko porabi povprečno takšna družina za svoje vzdrževanje.

TEODOLINDO RODRIGUEZ VALERIJ GODINA

Mozaiki vseh vrst — Imitacije marmornja — Zastopstvo cementa "San Martín"

Konstrukcije, preuredbe in popravila zgradb. — Zdravstvene in električne naprave — Gradbeni material

AÑASCO 2763 . U.T. 59 Paternal 1925

Protest proti davkom

Podjetja, ki imajo v San Juanu v svojih rokah vse kinematografe, so sklenila zapreti vse dvorane, kjer so se predvajali filmi, ker se jim zde pristopnine, ki jih pobira občina, previsoke. Intendant pa je nasprotnega mnenja in pravi, da ne namerava odnehati.

Zlato v La Rioja

Iz Chileciteja poročajo, da so z uspehom začeli pridobivati zlato v dolinah Angula, severno od Ville Fama time, dalje v Los Corrales, v prostrani dolini Vichingasta ter južno od mesta Chilecita. Potrdilo se se s tem stare govorice, ki so zatrjevale, da omenjeni kraji zelo bogati na tej dragoceni kovini. Zlato pridobivajo z izpiranjem peska. V Los Corrales je že začela delovati družba, ki razpolaga s 40 milijoni pesov kapitala; v rudnikih pri La Mariposi pridobivajo po 7 gr zлата iz vsake tone. Družba bo svoj delokrog še razširila in brezposelni delavci upajo, da bodo tako prišli do zaslužka.

Hiše za rosarijske delavce

Družba "La Vivienda del Trabajador" v Rosariju je spet začela s propagando za prodajo hiš, ki jih je zgrajala pred več leti v okrajih Parque Independencia, Azucenaga in Sarmiento za delavce in uradnike. Hiše prodaja na obroke, ki jih je sedaj znižala, sporazumno z mestno upravo, tako-le: za hiše z dvema sobama, kuhinjo in kopalnico mora kupec plačevati mesečno 45.80 do 49.09 pesov; za tri sobe 58.52 do 66.03, za hiše s štirimi sobami 80.30 do 84.89, s petimi sobami pa 105 do 116.68.

Kupci morajo plačati prvi obrok v najprej ter položiti kot jamstvo tri odst. od kupne cene. Do leta 1945 so te hiše oproščene direktnih in mestnih davkov.

Odbor Jugoslovanske Izseljenske zaštite

Upravni odbor Jugoslovanske Izseljenske zaštite nam sporoča, da se je 29. decembra 1934 vršil v prostorih Jugoslovanskega kluba ustanovni občni zbor te organizacije ter da je bil ob tej priliki izvoljen naslednji odbor:

Predsednik: Viktor Sulčić, arhitekt. Podpredsednik: Nikola Dabinović, kapetan.

Tajnik: Dr. Kosta Veljanović, zdravnik.

Blagajnik: Avgust Gobić, gradbenik. Odborniki: prof. Bartul Fontana, trgovec Jovan Ostoić-Tošković, bančni uradnik Anton Grego ter gradbenik Anton Smoje.

Dan, kdaj bo združenje začelo s svojim delovanjem in kje bodo uradili, zaštite, bo odbor pravočasno sporočil.

Jugoslovanska izseljenska javnost bo gotovo sprejela z zadoščenjem na znanje vest, da bo v kratkem začela poslovati tako potrebna ustanova, kakršna je Izseljenska zaštita, in to tem bolj, ker smemo biti prepričani, da je bila ta krat organizirana na trdnih temeljih. Novemu odboru želimo kar največ uspeha v njegovem težkem in nesebičnem delu v prid našim brezposelnim in bednim izseljencem!

VRTNA ZABAVA

Pri rojaku Fr. Kurinčiču bo jutri popoldne vrtna zabava. Svira kvartet. Pridite!

Predavanje

Predavanje ki se je imelo vršiti jutri v "Taboru", je bilo odgojeno, ker je predavatelj zadržan. Vršilo se bo 27. januarja.

Pik-nik

Izseljensko društvo "Tabor" javlja, da priredi v nedeljo, 20. t. m., izlet v San Isidro. Najelo je v to svrhu izletniški prostor (recreo) "El Corsario", oddaljen dve kraji od postaje F. C. C. A. Odbor vabi na udeležbo vse rojake, ki žele preživeti nedeljo v prosti naravi.

Štorklja

V družini rojaka Leopolda Lojka je bil v soboto zvečer vesel dogodek: štorklja je prišla v obiske. Gospa Marija roj. Bergine, je povila čvrstega fantika ter s tem razveselila množico sorodnikov, med katere spada tudi naš buenosaireski "učitelj Šviligoj", ki se z velikim veseljem uživa v zanj do sedaj popolnoma novo vlogo mladega strička.

Srečni materi in očetu naše čestitke in voščilo, naj bi jima potomček raste, se krepil in razvijal v vedno večje veselje in zadoščenje!

IZ CORDOBE

Na Silvestrovem večeru "Iskre"

V klub slabemu vremenu sem se bil odpravil na Silvestrov večer naših vrlih "Iskrašev", skupno z nekaterimi prijatelji. Ko smo prišli do cilja, je bilo navzočih le malo udeležencev in povrh vsega je bila še dvorana v temi. Povprašal sem in izvedel, da je po neprevidnosti nastal kratki stik; z lojevimi svečami v rokah, so hiteli nekateri člani društva sem pa tja po dvorani ter svetili drugim, ki so si bili zavili rokave ter marljivo delali in popravljali. Čez nekaj časa so žarnice spet zagorele in v dvorani je spet začelo veselo vrvenje in pripravljanje za nastop.

Manjkalo je le nekaj minut do 10. ure, ko se je pričel izvajati program. Prvi krat, odkar obstojajo izseljenska društva v naši tukajšnji naselbini, je nastopil mešan zbor s pesmijo "Oj planine!" Za mlad zbor je ta pesem še precej težka, kar se je tudi pri izvajanju pokazalo. Ker je bila preizkušnja prijetna, basisti niso prišli do veljave tako, kot bi morali. Sledil je moški oktet, ki je zapel "Oj Triglav!"; občinstvo je znalo ceniti dobro voljo pevcev, pa jih je nagradilo z obilnim priznanjem. V kupletu "Učeni Mihe" je predvajatelj, v fraku in s kitaro v rokah, brenkljal in pel svojo učenost. Nastop Mihe je bil dober, le izgovarjava ni bila dovolj razločna in zato kuplet ni žel onega uspeha, ki bi ga bil sicer imel. Pri solospievih in kupletih mora biti izgovarjava posebno razločna.

Sledila je burka "Mutasti muzikant", enodejanka, v kateri so nastopili sami stari in izkušeni pionirji tukajšnjega našega odra; izjemo je tvorila le Mara, ki je doslej še nisem videl na odru; kljub temu pa je nastopila s takšno sigurnostjo, bodisi v mimiki kot v izgovarjavi, da bi bila lahko marsikateri stari igralki za vzgled. Škoda, da pri moških vlogah sminkanje ni bilo pravilno. Igralci so želi obilo priznanja ne samo od naših izseljencev, marveč tudi od pripadnikov drugih narodov, ki našega

VOJAŠKA MOČ RUSIJE

Francoski vojaški časopis "La France Militaire" je pred kratkim objavil znamenite podatke o rdeči armadi. Pri tem se je pisec skliceval tudi na članek Leva Trockega v poljskem časopisu. Po teh podatkih ima sovjetska armada vsako leto 1,300,000 novincev, od katerih jih 900,000 odbe ro za aktivno armado.

Aktivna armada bi takoj ob izbruhu vojne štela 3,000,000 bajonetov (pešcev), 100,000 sabelj (konjenikov), 10,000 topov. Reserve pa so ogromne ter znašajo najmanj 18,000,000 mož vojaško izurjenega moštva. Seveda njihova izurjenost ni vedno enaka. Francoski časopis ugotavlja, da ti podatki približno soglašajo s podatki, katere je v poljskem časopisu objavil poljski general Sikarski. Poleg teh milijonov mož ima Sovjetska Rusija še 70 oklopnih vlakov, 300 tankov in 10 polkov za vojskovanje s kemičnimi sredstvi.

Pri navajanju števil ruskega letalstva navaja list podatke poveljnika japonskih vojnih sil, ki je pred časom trdil, da imajo sovjeti nad 2500 letal, katera so razdeljena v 200 jat. Toda londonska "Times" je te dni prinesla iz Tokia zanimivo vest, da je japonsko vojno ministrstvo v 16,000 izvodih razširilo letak, kateri podaja osebno mnenje japonskega vojnega ministra Hajašija. Ta letak japonskih vojaških krogov trdi, da ima Rusija danes že šest tisoč letal, ki so Japoniki najbolj nevarna.

jezika ne razumejo in ki so se morali zadovoljiti samo z mimiko.

Točno o polnoči je stopila na oder naša stara, a po letih mlada deklamatorka Vila in deklamirala pesem: "Voščilo k novemu letu". Njen posrečeni nastop in čista izgovarjava sta kar očarala navzočne, ki so jo pohvalili z gromovitim ploskanjem.

Omeniti moram, da je tudi tamburaški odsek častno vršil svojo nalogo, čeprav je prvič nastopil pred našo javnostjo. Posebno naše izselence je njihovo sviranje navdušilo. Po več letih smo spet slišali naše domače valčke in poskočne polke. Človeku se je zdelo, da se nahaja tam daleč, daleč, onstran velike luže in ne v tuji deželi.

Udeležencev je bilo mnogo in prav gotovo bi bila udeležba še večja, da ni ves poldan in skoro do polnoči škropil vpravi zimski dež. Med udeleženci sem opazil lepo število naših rojakov in bratov Hrvatov, ki so prihitali daleč iz pokrajine, da se udeležijo lepe prireditve naših kulturnih delav in delavcev. Bili so iz Rio III., iz Dumesnila, Alte Gracie, Malague in iz drugih krajev, ki jim ne vem imena, skratka: zastopani so bili naši izseljenci iz skoro vse province.

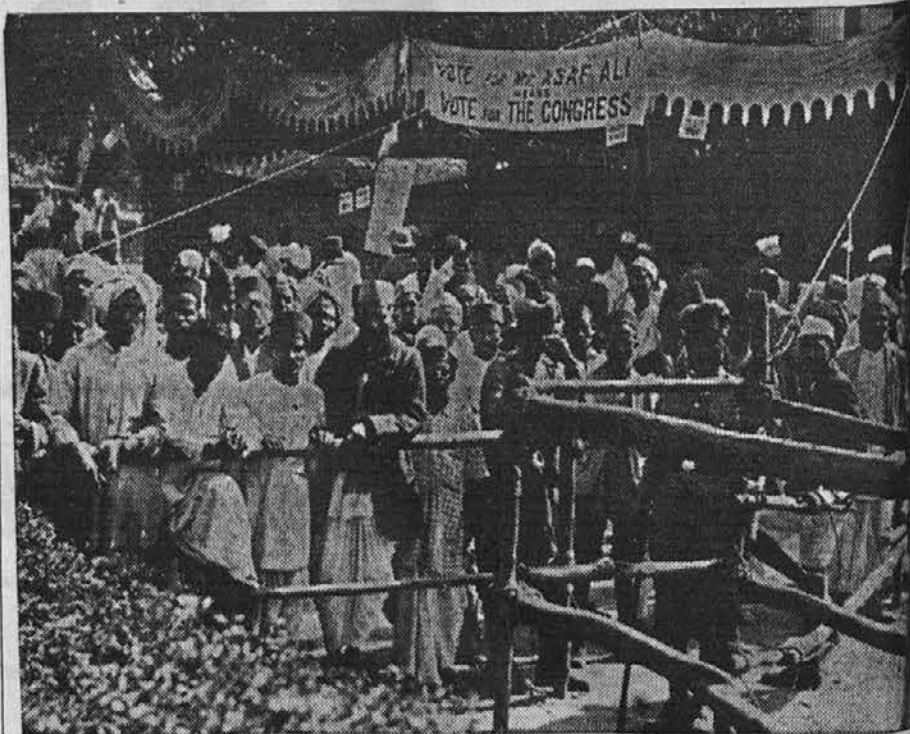
In še nekaj: ves čas je bil v dvorani lep mir in red, dasi je bilo na prireditvi zastopanih nič manj ko pet različnih narodov.

Solnce je s svojimi blagodejnimi žarki že posijalo v dvorano, ko smo se zadnji udeleženci poslovili od vrlih društvenikov v upanju, da nas kmalu spet razvesele s kakšno lepo prireditvijo.

Moja dolžnost je, da na tem mestu čestitam vrlému odboru in celokupnemu članstvu "Iskre", ki stopa po pravilno začrtani poti naše izseljenske delavske prosvete in solidarnosti vsega našega delavstva.

Do vselega svidenja na drugi prireditvi!

Udeležencem.



Volitve so imeli pred nedavnim v Indiji. Slika kaže skupino volilcev pred mestno hišo v Delhiju

PODRŽAJA SO IZROČILI

Bivšega jugoslovanskega stotnika Podržaja, ki so ga bili aretirali na Dunaju, so avstrijske oblasti končno izročile Severni Ameriki. Podržaja vkrcajo 15. t. m. v Genovi na parnik, ki ga bo peljal v Ameriko, kjer se bo moral mož zagovarjati zaradi dvojženstva. Obenem bodo skušali tudi ugotoviti, ali ni kaj v zvezi s še nepojasnjenim usodo njegove druge žene. Tugversonove, o kateri že dolgo ni nobenega sledu ter zato domnevajo, da je bila umorjena.

HUD POTRES NA TURSKEM

Hud potres, kakršnega ne pomnijo v novejšem času, so imeli pretekli dni na Turškem. Potres je močno razdelal celo vrsto vasi okrog Marmarskega morja, povzročil je veliko materialno škodo, pa tudi mnogo človeških žrtev.

Lažje potresne sunke so imeli tudi na Bolgarskem, Grškem in drugod. Radi pomanjkanja deviz je brazilska vlada naletela na velike težkoče pri izvrševanju svojih obveznosti na pram tujim upnikom, katerim mora plačevati obresti in amortizacijske obroke, posojil. Vlada je poslala v Severno Ameriko in v Evropo posebno delegacijo, ki naj bi od upnikov dosegla plačilne olajšave.

IZJAVE NOVE JUGOSLOVANSKE VLADE

V četrtek, 3. t. m., se je s svečano sejo otvorilo novo zasedanje narodne skupščine. Ministrski predsednik je na seji prečital deklaracijo nove vlade. Povedal je, da bo politika novega kabineta slonela na načelu narodnega edinstva. Naglašal je tudi, da sme narod popolnoma zaupati v svojo moč in v dobro izurjeno vojsko, ki bo vedno znala čuvati državo in varovati ugled jugoslovanskega naroda.



KROJAČNICA "TRIESTINA"

Izdeluje obleke iz prvovrstnega blaga, po zmernih cenah. Pridite in prepričate se! Velike olajšave pri plačevanju!

Franc Melinc

Baunes 187 (vagal Paz Soldado) Bs. Aires — U.T. 59 Paternal 1925

Hotel Balcánico

LASTNIK ANGEL VELJANOVSKY

25 DE MAYO 724

BUENOS AIRES

ZDRAVE IN ZRAČNE SOBE ZA POSAMEZNE GOSTE IN ZA DRUŽINE. PROVSTNA POSTEREŽBA IN ZMERNE CENE.

Cenjenim slovenskim rojakom se priporoča

BAR-RESTAVRACIJA "ZEPELIN"

25 de MAYO 722

U. T. 31-3977

Izvrstna godba od 3. pop. do 1. po polnoči

ODPRTO PODNEVI IN PONOČI

Pivo iz sodov in v steklenicah — Quilmes chop \$ 0.25

Samo pristna pijača

Menjavanje denarja po vsakodnevem tečaju

povečano sliko v barvah za vsakih 6 fotografij, ki stanejo od \$ 3 dalje. Naš atelje je odprt tudi ob nedeljah in praznikih

JUGOSLOVANSKI FOTOGRAFSKI ZAVOD "SAVA"

Sava Jovanović — San Martín 608, Buenos Aires



Z MIRNIM SRCEM SE LAHKO ZATEČETE

ZASEBNO KLINIKO

Calle Ayacucho 1584

U. T. 41 - 4985

Buenos Aires

V VSAKEM SLUČAJU

KO ČUTITE, DA VAM ZDRAVJE ZDRAVNIKE IN NAJMODERNASI KLINIKI SPECIALIZIRAN NI V REDU. NASLI BOSTE V NEJŠE ZDRAVSTVENE NAPRAVE

UPRAVITELJ NAŠ ROJAK DR. K. VELJANOVIĆ

NAŠA KLINIKA JE EDINA SLOVANSKA KLINIKA. KI SPREJEMA BOLNIKE V POPOLNO OSKRBO, IN SICER PO JAKO ZMERNIH CENAH. IZVRŠUJEMO TUDI OPERACIJE

POSEBEN ODDELEK ZA VSE ŽENSKÉ BOLEZNI IN KOZMETIKO

Sprejemamo od 14. do 20. ure.

DARUJEM

SLOVENCİ DOMA IN DRUGOD

VESTI IZ DOMOVINE

ZDRUŽENJE BORCEV JUGOSLAVIJE JE ZBOROVA-LO

Združenje borcev Jugoslavije, ki se je v kratkem času enega leta razvilo v močno organizacijo, ki šteje sedaj 221 krajevnih skupin, je imelo 8. decembra svoj redni občni zbor v dvorani Trgovskega doma v Ljubljani. Na zborovanju je bilo sklenjeno, da ostane "Boj" nadstrankarsko gibanje, neodvisen pokret, ki se hoče boriti za red, pravico, poštenje, zakonitost ter za gospodarski in socialni preporod naroda.

Za predsednika Osrednjega izvršnega odbora je bil spet izvoljen Avgust Kuster iz Trčiča.

Ko smo pred meseci poročali o bojevniški organizaciji, smo tudi povedali, da takrat še ni imela jasno začrtanega programa. Danes pa je program "Boja", vsaj v glavnih obrisih, že izdelan, kakor razvidimo iz "Temeljnih načel", ki jih je objavilo bojevniško glasilo "Prelom" v svoji številki od 13. decembra in ki jih tu posnemamo v informacijo naših čitateljev. Ta temeljna načela so:

Srbi, Hrvati in Slovenci tvorijo jugoslovansko narodno, družabno in duhovno skupnost, katero veže krvna sorodnost in zavest iste usode. Jugoslovanskemu narodu kot celoti so potrebne vse koristi.

Vere, ki so vezane na rušo naroda in izražajo njegov svetovni nazor in zaupanje v Boga, so bistvene duhovne vrednote.

Samosvojo jugoslovansko kulturo v duhu svojih izročil in na temeljih človečnosti gradi jugoslovanski narod s svobodnim ustvarjanjem. Zaščitnik tega ustvarjajočega stremelja je jugoslovanska država.

Posebni (individualni) duhovni vrednote (jezik, običaji itd.), ki jih posamezni deli naroda v skup-

nost, se mora omogočiti neovirani razvoj.

Jugoslovanska narodna skupnost mora imeti v družabnem oziru svoj poseben sestav, ki odgovarja njenemu duhu in njenim potrebam.

Dom (družina) kot naravna podlaga naroda mora biti tudi družabna podlaga narodne skupnosti.

Vas (selo) bo merilo jugoslovanske družabne politike.

Delo mora biti dolžnost in pravica vsakega posameznika; družabna koristnost dela odloča o vrednosti in vlogi v skupnosti.

Zasebna lastnina in kapital se morata podrediti koristim celote.

Proste posameznikove ali združene pobude (inicijative) so glavni nosilci družabne delavnosti zastopniki naj bodo stanoviti.

Država izključuje podredivenega stanu drugemu.

Jugoslovansko gospodarstvo je celota, katere odnosi so v medsebojni odvisnosti; njegov temelj je poljedelstvo.

O odnosih in razvoju celotnega gospodarstva odloča gospodarski načrt, ki naj ga postavijo gospodarske skupine s sodelovanjem države.

Kraljevina Jugoslavija je zgodovinsko-politična enota in samo ona omogoča obstoj in svobodni razvoj jugoslovanskega naroda.

Samo v tistih funkcijah, ki se nanašajo na življenje naroda kot celote, naj bo državna oblast osredotočena, v ostalih se mora izražati v samoupravi.

Vsaka oblast v državi mora biti popolna in stvarna. Prav tako mora biti tudi njena odgovornost. Samo Kralj je neodtujljiv.

Ljudstvo se bo udeleževalo zakonodaje in vršilo nadzorstvo nad državo upravo potom državnega zastopstva predstavništva, ki mora biti izraz stanovske ureditve in političnega umevanja.

O ZLOČINU PRI SV. KUNGOTI

V zadnji številki smo poročali o strašnem zločinu, izvršenem pri Sv. Kungoti nad Mariborom, kjer so v nekega skednju našli truplo mladega krošnarja, ki je bil prišel prejšnji večer v vas, spremljan od nekega tovariša, kateri je pa naslednje jutro izginil brez sledu. Sprva so mislili, da je umorjen krošnar Hrvat, pozneje pa so ugotovili, da se gre za 32-letnega Stanka Hacinca, doma s Križa pri Kamniku. Tudi morilec so že prijeli; imenuje se Viktor Juhant in je doma iz Mlake. Že mnogo krat je bil kaznovan radi tatvine.

Preiskava je ugotovila naslednje: Juhant je bil slučajno srečan Hacinca na poti ter se mu pridružil. Kmalu je zapazil, da ima Hacin pri sebi nekaj denarja (okrog 150 dinarjev) in takoj se ga je polastil pohlep po tej skromni vsoti. Prilika, da izvrši svoj zločinski naklep ter se Hacinovega denarja s silo polasti, se je pokazala, ko sta šla spat na skedenj. Ko je njegov tovariš legel, je Juhant pobral sekuro v ropotarnici ter z njo topo stranjo udaril Hacinca po glavi — nato pa ga še osuval z nožem. Brž je pobral denar, kolikor ga je nesrečni krošnar imel pri sebi, nato je pa legel in zaspal popolnoma mirno, kakor da se ni nič zgodilo.

Naslednje jutro je zločinec odšel v Maribor, tam popival, nato pa preko Ljubljane krenil domov, od koder se je čez par dni spet vrnil v glavno mesto Slovenije. Tu ga je v Zvezdi ustavil stražnik, ki je vedel, da je bila za Juhantom izdana tiralica, in sicer radi tatvine. Mož postave ni slutil, da bo moral Juhant odgovarjati za vse hujši zločin. To se je izkazalo šele pozneje, ko je kamniško orožništvo obvestilo šefa kriminalne policije, da utegne priti v poštev kot morilec iz Sv. Kungunde tudi Viktor Juhant. In res je, po kratkem zaslišanju, morilec vse priznal.

KER JE PO NEPREVIDNOSTI USTRELIL ŽENO

Jožef Fierbas se je vračal 26. avgusta, s svojo ženo in nekaterimi znanci, z neke prireditve v Cvetkovcih. Žena je sedela, z nekaterimi ženskami, na vozu, za katerim se je peljal Fierbas na biciklu. Ko so prišli na samotni kraj, kjer so se večkrat dogodili napadi, je Fierbas vzel iz žepa samokres. Držal je orožje v desni roki, s katero je oklepal tudi ročaj kolesa. Pri vožnji je zadelo kolo ob kamen in močno poskočilo. To je povzročilo usodno nesrečo. Strel se je sprožil in krogla je zadela Fierbasovo v tilnik. Uboga žena je takoj umrla. Preiskava je ugotovila, da sta se Fierbasova vedno dobro razumela ter da sta nesrečo povzročila usodno naključje, pa tudi moževa neprevidnost. In vprav radi te neprevidnosti je sodnik obsodil Fierbasa na štiri mesece zapor.

DRZEN ROPARSKI NAPAD

V nekega stanovanju na ljubljanski ulici Soteski je bil izvršen drzen roparski napad na 55-letno upokojeno jetniško paznico Josipino Kalanovo. Neznani ropar jo je presenetil ter jo z nožem ranil v obraz, da se je onesvestila, nato pa je prebrskal stanovanje ter odnesel dvojico hranilnih knjižic za približno 27.500 Din gotovine.

Policija je že prejela nekega potepuha, ki ga ima na sumu. Kulanova je težko ranjena in se bori s smrtjo.

FOTO "DOCK SUD"

Darujem za vsakih šest slik eno sliko v barvah

MARKO RADALJ

Specialist v modernem slikanju. Facundo Quiroga 1275, Dock Sud

KAKO NAPREDUJEJO PRIMORSKI NASELJENCI V VARDARSKI BANOVINI

Slovenski begunci s Primorskega, ki so se naselili v Dušanovcu, pri Dojranu, ter v Bogdancih, pri Djevdjeliju, v Južni Srbiji, so se morali boriti v začetku z velikimi težavami, tem bolj, ker so se skoro vsi, brez izjeme, naselili tam brez denarja in brez potrebnega orodja. Marsikateri je že v začetku obupal; zbal se je trdega dela, ki je bilo potrebno, da se zapuščena zemlja spremeni v rodovitno njivo in vrtove. Mnogo pa jih je ostalo; s potrpežljivostjo, marljivostjo in s pomočjo, katero jim je nudilo Vdhovno agrarno porerjenstvo, so se prerili preko začetnih težav in postavili temelje svojim novim domacijam.

Kako so ti naseljenci napredovali, priča naslednje pismo, ki ga je poslal naseljenec Pavel Marušič načelniku kolonizac. oddelka Udruženja emigrantov iz Julijske krajine g. Vižin tinu in ki ga je objavila zagrebška "Istra".

Pismo se glasi: Dragi Željko! Ti mi daješ v Tvojem pismu krasne nasvete, za saditev razne zimске povrtnine in cvetlic, ali to ne gre tako lahko, kakor se da misliti. Prvič, dokler ni kaj rezerve, se moramo truditi za gotovo stvar in šele potem pride drugo. Moj sin Rado Ti je gotovo že pravil, ko Te je obiskal za sokolski zlet, da sem pripravil en kos zemljišča od m2 15.000 za navodnjavanje in spravlil vodo 500 m daleč ter dvignil nasip potoka 150 cm visoko. To zimo bom dobro pognojil, posadil šparge in zgođen krompir. Zimsko solato smo že vse 3 družine posadili, od katere upamo lep uspeh. Tudi grah posadimo že pred zimo, ker tu je še zelo blaga jesen.

Posadil sem tudi skoraj 7 ha žita ter je velika sreča, da imam lastne vole, s katerimi se lahko vse do časa napravi. Imam tudi še drugih 5 glav živine. Posadil sem tudi skoraj 1 ha trt in tudi letos upam še nekaj posaditi. Pokušaj boš ko nas spet obiščeš, krasno božjo kapljico, ki je niso pili boljše naši bližnji grški bogovi. Torej vidiš, da ne spimo in tudi pri Vrhov. agrarnem Poverjenstvu v Skoplju so nas pohvalili.

Mislil tedaj, da si z našim delom in napredkom lahko zadovoljen. Res da so bili težki časi. Večkrat smo bili brez zabele in brez soli. Sedaj pa imamo do 80 lit. olja (sezamovo) in tudi svinjina bo letos visela in kruha bo zadostovalo in tudi kokoši je do 100.

Ako bi imeli še dovolj krompirja za seme, bi ga gotovo poslali na spomlad cel vagon v Zagreb. To bi se nam lepo izplačalo. Za to pa nam je potrebno posojilo, za katero Te prosimo, da nam ga čimprej preskrbiš. Itd. — Tvoj Pavle.

ALBERT BELTRAM

priporoča cenj. rojakom svojo trgovino črevljev, šolskih potrebščin in tobakarno. Ima veliko izbero copat in nudi najbolj ugodne cene

Dto. Alvarez 2288, esq. Trelles

ROJAKI!!

PRI ŽIVCU

v znani restavraciji, boste najboljšo postreženi.

ZBIRALIŠČE SLOVENCEV.

Lepi prostori, pripravi za svahte — Prenosišča \$ 0.70 Za obilen obisk se priporoča cenj. rojakom lastnik

EMIL ŽIVEC

PATERNAL

Osorio 5085

Zobozdravnika

Dra. Dora Samojlovich de Falicov

Dr. Félix Falicov Dentista

Trelles 2534 - Donato Alvarez 2181 U. T. 59 La Paternal 1723

VESTI S PRIMORSKEGA

Šempaska hranilnica dobila komisarja

Gospodarske ustanove našega primorskega ljudstva, ki so se tako lepo množile in napredovale, propadajo druga za drugo. Od številnih hranilnic so ostale le še nekatere, ki so se izognile gospodarskemu polomu ter prisilni likvidaciji, pa prehajajo sedaj v fašistične roke. V zadnjem času je dobila fašističnega komisarja Hranilnica in posojilnica v Šempasu, pa je tako tudi ona zapisana propadu.

Troje aretacij

Politične oblasti so v novembru aretirali gostilničarja M. Princa iz Vipavske doline in njegovega oskrbnika. Omenjeni gospodar je imel dva hlapca, katerima je odpovedal službo. Hlapca sta se maščevala s tem, da sta Princa poškodovala vinogran ter nesla razne neresnične vesti na uho goriški kvesturi, ki je takoj odredila aretacijo. Oskrbnika so takoj izpustili, gostilničar pa je še zaprt. Pozneje so prijeli še hlapca, ker sta poškodovala trte.

Vljudnost italijanskih železničarjev

V nedeljo dne 25. novembra sta se dva dijaka peljala z vlakom iz Reke domov. Panta sta se mirno razgovarjala seveda v slovenščini. Mimo je prišel sprevodnik, zavpil nad dijake in prisilil enemu krepko klofuto rekoč: "Parla italijano, perché qui ti portano ferrovie italiane!" (govori italijanski, ker tu se voziš v italijanskem vlakcu). Naš otrok, naš dijak ne bi smel govoriti v materinem jeziku zato, ker se vozi v Italijanskem vlakcu! postopajo li sprevodniki italijanskih vlakov tudi s tuji na ta način, zlasti z letoviščarji, ki prihajajo v Liburnijo?

Srbi nadomeščajo "bavbava"

Iz Jelšan, v Istri, poročajo: Kakšnih metod se poslužujejo v šolah, kolikor jih smemo kot take imenovati, nam je v jasen dokaz dogodek v naši šoli. Da bi zbudili v otrokih strah in jih čim bolj odtujili od domačega vpliva, so pričeli otrokom v šoli žugati s Srbi. Pri tem so jim slikali te ljudi tako nekako kot so nam včasih govorili v ljudskih šolah o pasoglavcih, o Hunih, ljudožreih itd. Za pravilice dovzetna otroška fantazija si ob takem ustvarja popolnoma svoje predstave in težko je bilo zbiti iz glav enalnih solarkov vse, kar so jim natrobili. Ta dogodek je, kot nam je do sedaj znano, osamljen in ta nov pedagoški izum še ni patentiran ter predpisan za vse šole. Rodil se je v glavi italijanskih učiteljev naše šole. Slični primeri, pa so znani in trud, da bi vzbudili strah pred Jugoslavijo že v ljudskih šolah, je vsesplošen. Kakovost šole je iz tega več kot jasno razvidna. S takimi pedagoškimi sredstvi se pač fašizem ne more ponašati in mu tudi ne bodo prinesla posebnih uspehov.

Tolminski konvikt razširjen

Koncem novembra se je vršila v Tolminu svečana otvoritev novih prostorov konvikta "Francesco Scodnik". Ceremoniji so prisostvovali najvišje osebnosti goriške pokrajine.

KROJAČNICA

P. CAPUDER

se priporoča cenjenim rojakom

Buenos Aires, Billingham 271 dpt. 2 (višina ulice Cangallo 3500)

Nov drog za zastavo

Sredi Prema, poleg kapelice, so postavili velik drog za zastavo. Blagoslovili so ga z vso slovesnostjo na obletnico fašističnega pohoda na Rim. Na slavnost so prišli tudi razni imenitni fašisti iz Ilirske Bistrice.

Likvidacije posojilnice v Oseku

Z likvidacijo Centralne posojilnice v Gorici so naše podeželske hranilnice in posojilnice izgubile svojo centralo. Radi tega so mnoge napovedale prostovoljno likvidacijo. Tako je tudi hranilnica in posojilnica v Oseku, ki je bila ustanovljena leta 1906. in ki je več ali manj nepretrgoma delovala, razen nekaj časa med vojno, prijavila pred meseci prostovoljno likvidacijo, ki bo kmalu zaključena.

Obsodba v zvezi z eksplozijo v Košani

Tisti večer pred praznikom sv. Jožefa letošnjega leta je Košance naenkrat preplašila močna eksplozija. Kmetje, ki so se delali na polju, so se brž vrgli na zemljo ali pa se skrili, ker je po zraku frčalo kamenje. Sprva nihče ni vedel, kaj pomeni ta eksplozija. Šele karabinjerji so ugotovili, da je bila na zemljišču Antona Kranjca narejena mina, katero je zažgal Anton Bobek. Ta je pri tej priliki obležal, hudo ranjen po obrazu in drugod po telesu. Ranjenega Bobka so kmetje odnesli. Bil je nezavesten. V tržaški bolnišnici je sicer ozdravel, ostal pa je slep. Preiskava je ugotovila, da je Bobku pomagal sam Kranjec pri kopanju mine in pri hasanju. — Kranjec je dal razstrelivo Anton Samcu. Kmalu so bili zapleteni v nesrečo še Miha Bobek, Janez Bobek in Uršula Čelešnik. Sedaj so bili obtoženi Kranjec in drugi zaradi hude letesne poškodbe, Anton Bobek pa zato, ker ni naznanil razstreliva. Obtoženi so bili: Anton Kranjec na štiri mesece zapor in 400 lir globe, Anton Samca in Uršula Čelešnik na 400 lir globe, Anton Miha in Jože Bobek pa so bili oproščeni.

HOTEL PENSION Viena

SANTA FE 1938 BUENOS AIRES U. T. 44 Juncal 5207

Oddajajo se lepe zračne sobe z zdravno in domačo hrano od \$ 2.— dalje.

POSTREŽBA PRIJAZNA

Posamezen obed \$ 0.70

DOBRE ZVEZE NA VSE STRANI Rojakom in rojakinjam se priporoča

E. KRAVANJA

ŽENITNA PONUDBA. Slovenski izseljenec, resen človek in posestnik, ki radi zaposlenosti nima priložnosti, da bi iskal znanja, bi se rad seznanil s poštenim slovenskim dekletom, od 24 do 32 let, v svrhu čim prejšnje poroke, da bi prevzela vodstvo gospodinjstva v lepem kraju tik Buenos Airesa. Le resne ponudbe posilati na upravništvo lista: Novi list, Lambaré 964, D. 6 — Bs. Aires. Zapisati na kuverto: Srečna bodočnost!

Expreso „GORIZIA“

Najstarejše prevozno podjetje za mesto in na vse strani dežele Zmerne cene in solidna postrežba
FRANC LOJK
Calle Bompland No. 709
Začetja pri ul. Dorrego 931, višina Triunvirato 1500
U. T. 54 Darwin 5172 ir. 2094

KROJAČNICA IN TRGOVINA

GORICA

Nudi cenj. rojakom veliko izbero najboljšega blaga po zmerenih cenah.

Delo in postrežba prvotna.

Priporoča se

FRAN LEBAN

Avda. del Campo 1080

U. T. 59-3102 Buenos Aires

Clínica Médica "SLAVIS"

Ravnatelj: Dr. D. CALDARELLI

Upraviteljica: bolgarska rojakinja dra. Radka Ivanović
Vestno zdravljenje notranjih, želodčnih in srčnih bolezni.

SPOLNE BOLEZNI

(Kapavico in sifilis)

zdravimo po modernem in sigurnem nemškem načinu.

Posebna sprejemna soba in poseben ambulatorij za ženske, ki jih zaupno zdravijo zdravnice, specializirane v vseh ženskih boleznih.

Govorimo jugoslovanske jezike in sprejemamo od 10. — 12. ure ter od 3. — 7. popoldne

ZMERNE CENE

OLAJŠAVE ZA PLAČEVANJE

SAN MARTIN 522, II. nadstropje

U. T. 31 Retiro — 1619

KROJAČ

Izvršujem vsa v to stroko spadajoča dela. Obleke od \$ 55 do 120, Hlače fantazija od \$ 10 do 28. Delo prvovrstno. Blago iz najboljših tovarn. Olajšave za plačevanje

MAKSIMILIJAN SAURIN

VARNES 2191 Buenos Aires (nasproti postaje La Paternal) — U. T. 59—4271.

ZA POUK IN ZABAVO

O ribjem olju

Ribje olje je v prejšnjih letih med ljudstvom in medicino imelo veliko vlogo. Pripisovali so mu skrivnostno zdravilno moč proti različnim boleznim, kakor zoper skrofulozo, jetiko, malokrvnost, živčnost in posebno rahitis. Malokateri otrok je z veseljem požiral cele žlice te čudežne medicine, ki so jim jo vsak dan vsiljevali skrbni starši in predpisovali zdravniki. Ne da se utajiti, da je bil uspeh tega zdravila tudi prav očiten.

Kaj je ribje olje? Ribje olje je v resnici iz jeter polenovk pridobljena oljnata toščica, ki sestoji iz 97 odstotkov masti, poleg tega pa iz nekaj maščobne iz žolčne kisline, kolesterina in zelo majhnih količin joda in broma. Prej so zdravilni učinek ribjega olja pripisovali posameznim iz teh primesi; tako homeopatskim dozam joda, potem kolestrinu ali tudi doumevni grenki snovi v olju, tako imenovani moruolu, velik del zdravnikov pa je menil, da je odgovorna za ves učinek toščica, ki je lahko prebavljiva in bolnika hrani.

V resnici so se vsi motili, kajti moderna znanost je odkrila kot učinkovito snov nenavadne količine vitaminov v ribjem olju. Ta vitamin sam zase ni hranilna snov, a če ga v hrani primanjkuje, sledijo temu razne čudne bolezni, kakršna je baš rahitis. S poskusom so to ugotovili: živali so hranili s hrano, ki je vsebovala naravno maslo. Uspevale so dobro. A čim so jih začeli hraniti s margarino ali s svinjsko mastjo, so obolele. To obolenost so na mah odpravili z dodatkom ribjega olja v hrano.

Od kod prijala vitamin v to olje? Stvar je precej komplicirana. Večino vitaminov dobimo v zelenih rastlinah in iz teh krijejo živali in človek svojo potrebo po vitaminih. Tudi neke morske alge so pod vplivom ultraviolečnih žarkov polarnega sonca zelo bogate na vitaminih.

Te alge so hrana majhnih rakov in rib, ki so spet hrana slaničkov, a slanički so hrana polenovk, ki kopičijo s hrano pridobljeni vitamin v svojih jetrih. Od alge do naravnost koncentriranega vitamina v ribjih jetrih je tedaj precej dolga pot.

Ker vitamini ne prenašajo mnogo

ŽENSKI KOTIČEK

OPLETANJE Z JEZIKOM

Med nami, ki pripadamo k takozvanemu nežnemu spolu, je prav močno razširjena bolezen, ki ji pravimo opletanje z jezikom, kvantanje ali opravljanje. Mnogo je takšnih žensk, ki vsak dan po ure in ure presede v razgovorih, ki se tičejo znanec in znanek. Komaj imaš v mislih kakšno osebo, že ti bo opravljalica začela pripovedovati vse mogoče in nemogoče o njej; natančno si je zapomnila, kar je morda že pred leti slišala od te in one svoje prijateljice. Vse to ti bo servirala, poleg tega pa še njena lastna opazovanja in ugibanja.

★ ★ ★ ★ ★
prepariranja in zlasti ne vročine, je umljivo, da je ribje olje tem bolj učinkovito, čim bolj je naravno. Najboljše je belo ribje olje, ki ga pridobivajo tako, da zmešajo zdrava in od žolča ločena ribja jetra v sode. Mast ki priplava na površje, posnemajo in je tedaj čisto nespremenjen naravni pridelek. Druge vrste ribjih olj pridobivajo že s segrevanjem ali celo s praženjem jeter, tako rumeno ribje olje ali rjavno ribje olje. Ta niso več taka dobra.

Sicer pa je tu pripomniti, da ima ribje olje poleg vitamina še druge dobre lastnosti. Rekli smo že, da vsebuje 97 odstotkov toščice in 100 g te toščice daje 920 kalorij. Oljivo olje ima istotoliko toščice in 905 kalorij, svinjska mast 95 odstotkov toščice in 885 kalorij, margarina 83 odstotkov toščice in 790 kalorij, maslo 81 odstotkov toščice in 761 kalorij. Ribje olje je torej izredno redilno, bolj ko vsaka druga maščoba.

Radi svojega močnega duha in svoje vrstnega okusa, je ribje olje v navadnem stanju za mnoge neužitno. Dandanes pa že pripravljajo olje tudi tako, da je popolnoma brez duha in brez okusa. Pred nedavnim so tudi dognali, da svetloba uničuje vitamine, ako se olje hrani v navadnih steklenicah, pa ga zato sedaj razprodajajo v posodah iz temnorjavega stekla.

nja. Nobene beseda ji ne ubeži, nobena gesta ji ne uide.

Opravljanje je bolezen, je strast. — Ženska, ki ima to v krvi, se ne more premagovati in izrabi vsako priliko, da drugega in drugo "obira". Ni nikakor rečeno, da dela to z zlobnim namenom; v večini slučajev se niti ne zaveda, koliko zla, koliko zdražb, preprirov in sovraštev povzroča s svojim jezikom. Opravlja, ker je tako na vajena in ker — o drugem govoriti ne zna. Kvantanje je namreč tudi znak velike duševne omejenosti. Jasno je, da se v družbi ne more držati ko lipov bog, marveč moraš nekaj govoriti, moraš svojega druga ali svojo tovarišico zabavati s tem, da mu kaj praviš. Za kvantanje pa ni potrebna nobena izobrazba; zadostuje dobro uho, bister vid in pa namazan jezik.

Opravljalica je zelo nepristranska: ko je obišče Špela, bo opravljalica Uršo, ko sreča Uršo, bo pa "obirala" Špelo. Vsaka pride na vrsto — da le ni prisotna. Opravljalica ti namreč nikoli ne pove v obraz ono, kar smatra, da je na tebi zanimanja in jezika vredno. Pred tabo se lepo potuhne, kajti zdražbe in prepira navadno ne išče, dasi ju povzroča.

Seveda je kvantanje grda bolezen in smo ženske same krive, da se je med nami tako razpasla. Kar nas je treznejših, bi morale vse zmatrati za svojo dolžnost, da svoje znanke, ki takšno bolezen imajo, z vnebo in vztrajnostjo zdravimo. To zdravljenje ni težko, marveč je prav lahko. Treba je le nekoliko dobre volje in pa nekoliko korajžje.

Opravljalica pred tabo ne bo brusila jezika, ako ji daš nedvoumno razumeti, da tega ne maraš. To ji moraš povedati in s tem jo najboljše zdraviti. Ko se približa in ti začne govoriti v uho: "Ali si slišala, kaj pravijo o tebi in tej...", jo takoj prekini in jo razloži, da tebe prav nič zanima, kaj drugi ljudje o svojih bližnjih govorijo, ker zlobnih jezikov je povsod mnogo; da je nespametno tisti, ki zlobne jezike posluša, ter da je hudoben oni, ki njihove besede naprej raznaša. Povej ji, da te bo bolj zanimalo, ako ti pove, kako se pripravi kakšen poseben izdelek kuharske umetnosti, kako odstranja madeže, kako se bori proti škurkom in mravljam, katere cvetlice ima najrajši, ali pa naj ti pri-

poveduje, kako je bilo na potovanju iz Evrope, kako se je imela na zadnjem izletu itd. Paziti pa moraš pri tem seveda zmerom na to, da ne pada v svoj stari greh, kajti skušnjavec je zmerom na preži in bo ob vsaki priliki poskušal zapeljati jo na njen običajni predmet. Bodi ti njen angel varuh in drži jo na pravi poti.

Ako se tako obnašaš, ti že ne bo zazelela tako zlepa kvantanja, ko jo drugi obiščeš. Pazila bo na svoj jezik, ter napenjala možgane, da najde bolj nedolžen predmet razgovora. In polagoma jo ozdraviš, posebno še, ako ne boš njena edina zdravnica, marveč jo bo zdravila še katere druga izmed njenih treznih prijateljic, ki bo morda čitala te vrstice in bo skušala poslušati moj nasvet.

Prepričana bodi, da ti bo končno tudi opravljalica hvaležna, ko bo pozneje videla, da si jo rešila prav grde bolezni, ki je poleg vsega še dokaz pomanjkanja sleherne omike in olike.

Mara.

ZA KRATEK ČAS

Potrpežljivost.

— Za svoje imetje in blagostanje se moram zahvaliti samo svoji izredni potrpežljivosti.

— Saj si vendar podedoval svoje imetje po stricu.

— Da, toda čakati sem moral 30 let, da je stric umrl.

Anglež in Škot.

Anglež se norčuje iz Škota, da je zjutraj v juhi oves, dočim krmijo Angleži z ovsem konje.

— Dobro, — odgovori Škot, — zato imate Angleži izborne konje, mi Škoti pa izborne ljudi.

Ubogo tele!

V nekem izselj. listu se je moje oko ustavilo slučajno na sledečih vrsticah:

"Beograd. Novo ministerstvo je odredilo, da se penzionirani dosedanjega vodjo beograjske policije Manolja Lazarevića, ki je močno obsovažen od opozicionalnih elementov vsled njegove krutosti s katero je tele preganjal."

Ubogo tele! Kaj pa je delala družba za zaščito živali, ki je gotovo imajo tudi v Beogradu?

(Pripomba: prosim cenj. uredn., da ne popravi onega, kar je med navednicami, ker je skrbno in do pičice natančno prepisano.)

S. H.

KROJAČNICA

LEOPOLD UŠAJ

Vam nudi najboljšo postrežbo. Ne izbero imate vsakovrstno blago.

Zmerne cene.

Diplomirana Krojačnica

GARMENDIA 4973 — PATERNAL

(Pol kvadre od postaje)

SLOVENSKA GOSTILNAR

CALLE TRELLES 1167 BUENOS AIRES

(Pol kvadre od Gaone 2400)

ZBIRALIŠČE NASIH ROJAKOV OBSIRNI PROSTORI
TER IGRIŠČA ZA KROGLE IN KEGLJE

Ples vsako nedeljo - Domača - postrežba - Zmerne cene

- Vsak rojak je dobrodošel -

MALI OGLASI

KROJAČNICA IN TRGOVINA

raznovrstnega blaga se priporoča

SEBASTIAN MOZETIČ

Osorio 5025 — Paternal

SLAMNIKI OD \$ 1.95 DALJE

ŠIVILJA - MODISTKA

izdeluje fine in navadne obleke po najnovejši modi in zmernih cenah

Anica B. Dolšček

Calle Nueva York 3766 (blizu postaje V. Devoto) UT. 50-0944

ROJAKOM V VILLA DEVOTO

se priporoča slovenski mlekar

JOSIP BREZAVŠČEK

Raznaša sveže in pristno mleko na dom. Točna in vestna postrežba. Pje. Nene 1973 — Villa Devoto.

DR. MIGUEL F. VAQUER

Zdravnik bolnišnice Rawson in Salalerry. — Clínica General de Niños. Tinogasta 5744 UT. Liniers 548

KROJAČ, diplomiran v Bs. Airesu, Vam napravi obleko po najmodernejšem kroju in po najnižji ceni. Rojakom se priporoča: JOSIP FAGANEL, Solís 1235 (blizu trga Constitución).

S. H.

PREKOMORSKA POŠTA

Iz Evrope dospejo

12. Cte Grande, Belvedere in High Monarch.
14. Gral San Martín
17. Kerguelen
18. Almanzora
Proti Evropi odplovejo21. Oceania
15. Florida
16. Cte. Grande
17. C. S. Antonio in Mte. Sarmiento
18. Belvedere

Jugoslovanskim GOSPEM

želim vse najboljše v novem letu 1938. Ako Vam preteklo leto ni dalo novoga, kar ste pričakovala, naj bo novo leto polno sreče za Vas! Življenje je dragoceno in življenje postavljamo tudi mnogo vprašanj: Kako naj se ohranimo zdrava in večno mlada, na duševne lepote? In kako z otroci? Ne učite si glave s takšnimi in podobnimi vprašanji: obiščite me in dobite odgovore na vsa vprašanja. Vem Vam, kaj Vam manjka in kako morate skrbeti za svoje telesno in duševno zdravje!
Dipl. babica F. Beneš Bilek, Lima 1217

DR. TRAVESARO

Specialist za otroške bolezni v "Instituto de Maternidad", Dodeljen stoliču za pediatrijo in otroško vzgojo, zdravniški fakulteti. — Sprejema: ob ponedelj., sredah in petkih od 15. do 18. Rívdavia 3434 UT. 62 Mitre 054

Razbojnik Dubrovski

(Nadaljevanje)

Knez Verejski se je radoval nad njenim vzhlenjem in Trojekurov je bil z njim neizmerno zadovoljen. Vse knezove fraze je sprejemal kot simbol njegovega uvaževanja in časti.

Večerja ni bila slabša od kosila. Gosta sta se odpravila v zanje pripravljene sobe in se poslovila od ljubeznivega gostitelja šele naslednji dan z obljubo, da se skoro vidijo.

15. poglavje.

Marija Kirilovna je sedela s pletenico pred odprtim oknom v svoji sobi. Pod roko Marije Kirilovne je platio brez napake ponavljalo vzorec risbe, toda njene misli niso zasledovale dela.

Naenkrat se je na okno mirno stegnila roka, nekdo je na vezivo položil pismo in izginil, preden je imela Marija Kirilovna čas, dobro zavesti se. Isti trenutek je vstopil sluga in jo pozval h Kirilji Petroviču. Skrila je pismo pod svileno rutico za vratom in hitela k očetu v kabinet.

Kirila Petrovič ni bil sam; pri njem je sedel knez Verejski. Pri vstopu Marije Kirilovne je knez vstal in se ji priklonil v zadregi, ki pri njem ni bila običajna. "Pojdi sem, Maša", je dejal Kirila Petrovič. "Povem ti novico, ki te bo, kakor upam razveselila. Glej tu ženina! Knez je prosil za tvojo roko."

Masa je ostrmela; smrtna bledeca se ji je razvila po licu. Molčala je. Knez se ji približal, ali je voljna postati njegova žena. Maša je molčala.

"Soglašala, seveda, soglašala", je odgovoril Kirila Petrovič. "Veš, knez, dekletu je težko izreči to besedo. No, otroka, poljubita se in bodite srečna!" Maša je stala nepremično, stari knez ji je poljubil roko; naenkrat so obile solze njeno lice, čelo kneza se je nalahno zmračilo.

"Idi, idi, idi!" je dejal Kirila Petrovič, posušil svoje solze in se vrnil veselejša. "One vse jokajo, kadar se zaprosi zanje", je nadaljeval, obrnjen k Verejskemu. "Zdaj, knez, se pogovorimo o strari, to je o doti!"

Marija Kirilovna je zbežala v svojo sobo, zaprla jo in se svobodno razjokala. Ko si je predstavljala, da bi morala biti žena starega kneza, ji je ta naenkrat postal zopern. Poroka se ji je dozdevala kakor vislice... "Ne, ne", je obupno ponavljala, "raje v samostan, raje grem k Dubrovskemu..." Tedaj se je spomnila pisma in ga željno jela čitati, slutela, da je od njega. Bilo je res od njega in je vsebovalo naslednje besede:

"Zvečer ob desetih na prejšnjem mestu."

Luna je sijala. Noč je bila pokojna. Kot lahna senca se je mlada krasotica približala kraju napovedanega sestanka. Naenkrat je stopil pred njo izza drevja Dubrovski. "Vse vem, je rekel počasi in žalostno, mislite na svojo obljubo!"

"Vi mi ponujate svoje varstvo", je odgovorila Maša, "no, ne zamerite,

jaz se bojim sprejeti ga. Na kak način mi hočete pomagati?"

"Tega človeka bi Vas želeli rešiti."

"Za božjo voljo, ne dotaknite se ga, če me ljubite. Ne smete tega poskusiti! Nočem biti kriva česa groznega."

"Ne bom se ga dotaknil. Vaša volja mi je sveta! Nikdar se ne bo izvršil kak zločin v Vašem imenu. Vi morate ostati čisti pred mojimi zločini. Toda, kako naj Vas rešim strašnega očeta?"

"Se je upanje: nadejam se, da ga bom ganila s svojimi solzami in brezpupem. Oče je trmast, toda ljubi me."

"Vi upate zastoj: v teh solzah bo videl samo navađen strah in nasprotovanje, lastno vsem mladim dekletom, kadar se može po pameti, a ne po srcu. Toda če Vam bo hotel siloma položiti na glavo poročni venec, da boste morali svojo srečo za vedno žrtvovati pokveki?"

"Tedad, tedaj ni storiti ničesar... Pridite in Vaša žena bom!"

Dubrovski je vztrepetal, blede lice mu je škrlatno pordelo in ta hip obledelo še bolj, kakor je bilo prej. — Dolgo je molčal s sklonjeno glavo.

"Zberite vse svoje duševne sile, prosite očeta, vzrite se mu k nogam, predstavite mu vso svojo strašno bodočnost, svojo mladost, venečo poleg bolehnega in pokvarjenega moža, povejte, da Vam bogastvo ne bo dalo ni ene srečne minute. Nikar ga ne pustite v miru, ne bojte se ne nje gove jeze ne grožnje! Če ne bo drugega sredstva, mu recite, da si boste poiskali... strašno varstvo..."

Ob teh besedah je zakril Dubrov-

ski obraz z rokama; videlo se je, da se duši v solzah. Tudi Maša je plakala.

"Bedna, bedna moja usoda", je rekel in zavzdihnil. "Življenje bi dal za Vas. Videti Vas od daleč ali podati Vam roko, je bilo zame opojnost. Ko je naposled mogoče, da bi Vas prišel na svoje nemirno srce in rekel: tvoj sem na veke! moram nesrečnik izbegavati misli blaženstva in jih pehati siloma od sebe. Ne smem pasti k Vašim nogam in zahvaliti nebo za zasluženo nagrado. O, kako naj ne sovražim tega... toda čutim, da v mojem srcu zdaj ni prostora za sovraštvo."

Tiho je objel njeno nežno postavbo in jo tiho privlil na svoje srce. Zupljivo je naslonila glavo na prsi silodega razbojnika. Oba sta molčala...

Čas je bežal.

"Iti moram", je rekla naposled Maša. Dubrovski je bil kot vzbujen iz sanj; prijel jo je za roko in ji nataknil prstan. "Če se odločite zbežati k meni", je rekel, "prinesite prstan sem kaj, spustite ga v dublino tega hrasta; vedel bom, kaj mi je storiti."

Dubrovski ji je poljubil roko in se skril med drevjem.

16. poglavje.

Snubitev kneza Verejskega v sosesčini že ni bila več tajna. Kirila Petrovič je dobival čestitke, vršile so se priprave za poroko. Maša je od dne do dne odlašala odločilno besedo. Medtem je bilo njeno obnašanje proti starikavemu ženinu hladno in prisiljeno. Knez si zato ni belil glave, on ni

prosjačil za ljubezen, zadovoljil se je z njenim molčečim soglajanjem.

Toda čas je bežal. Maša se je odločila in je knezu Verejskemu pisala pismo. Poskušala je v njegovem srcu vzbuditi čut velikodušnosti, odkriti mu je priznala, da ne čuti niti najmanjšega nagnenja do njega. prosila ga, naj se odpove njeni roki in jo reši pred usiljivostjo njenega očeta. Prosila ga je, pa ni bil niti malo ginjen zaradi njene odkritičnosti. Nasprotno je uvidel, da je treba pospešiti poroko, in zato se mu je zdelo potrebno, pokazati pismo bodočemu tustu.

Kirila Petrovič je pobesnel: siloma ga je moral knez pogovoriti, da na zunan ne sme Maši pokazati, da ve za njeno pismo. Kirila Petrovič je pristal, toda sklenil je, ne trati časa, in odločil je poroko že na naslednji dan. Knez je smatral to za zelo pametno, šel je k svoji nevesti, ji povedal, da ga je pismo zelo užalilo, da pa upa sčasoma pridobiti njeno naklonjenost. Potem ji je poljubil roko in odšel.

Toda komaj je odšel iz dvora, je prišel njen oče in ji naravnost ukazal, naj bo pripravljena za prihodnji dan. Marija Kirilovna, razburjena že zaradi izjave kneza Verejskega, je za plakala in se vrgla očetu k nogam. "Očka", je zakričala z žalostnim glasom, "očka, ne uniči me, kneza ne ljubim, ne maram biti njegova žena." "Kaj naj to pomeni", je kruto odgovoril Kirila Petrovič, "do zdaj si molčala in soglašala, a zdaj, ko je vse šel in zaklenjen za seboj vrata."

sklenjeno, si se začela upirati, norčuj se, s tem ne boš ničesar dosegla pri meni!"

"Ne uničite me", je ponovila bedna Maša. "Zakaj me podite proč od sebe in me izročate neljubljenemu človeku? Ali sem vam tako odveč? Pri vas hočem še nadalje ostati prav kakor doslej. Očka, brez mene vam bo dolgčas in jaz bom nesrečna. Ne morem se poročiti."

Kirila Petrovič je bil ginjen, toda zatajil je ginjenost in pahnjil hčerko od sebe ter sirovo rekel: "Vse to neumnost. Bolje vem kakor ti, česa je treba, da boš srečna. Solze ti ne pomagajo, pojutrišnjem bo tvoja poroka."

"Pojutrišnjem!" je kričala Maša. "Moj bog! Ni mogoče, to ne sme biti! Očka poslušajte! Če ste me sklenili uničiti, najdem zaščitnika, o katerem vi ne sanjate. Prestrašili se boste, spoznate, kam ste me dovedli."

"Kaj, kaj", je kričal Trojekurov, "groziti si upaš, drzna punčara! Daj, veš, s teboj bom napravil, česar nisi miti ne nadejaš. Ti si upaš, strah me! Bomo videli kdo bo ta zaščitnik!"

"Vladimir Dubrovski", je kričala brezupno Maša.

Kirila Petrovič je mislil, da je izgubila pamet, in jo začudeno gledal. "Dobro", je dejal po trenutnem premolku, "pričaj, kogar hočeš, da osvobodim, a medtem ostani v svoji sobi. Pred poroko ne prideš iz nje. Pri teh besedah je Kirila Petrovič odšel in zaklenjen za seboj vrata.